

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 OCTOBRE 1953.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi organique de l'enseignement primaire, en ce qui concerne le congé de maternité en faveur des institutrices.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Lors de la discussion à la Chambre de la loi du 30 juin 1951 relative au traitement des instituteurs, j'ai eu l'honneur de proposer avec M. Eekelers, sous forme d'amendement, un nouvel article 12 tendant à porter de 2 à 3 mois le congé de maternité des institutrices.

Le rapport fait au nom de la Commission de l'Instruction Publique par M. Alb. Vanden Berghe (Doc. n° 400, 1950-1951) dit :

« La Commission, à l'unanimité, se rallie à la teneur de ce dernier amendement; M. le Président évoque les accords de Genève qui prévoient six semaines de congé avant et six semaines après l'accouchement.

» La Commission exprime le vœu de voir l'administration appliquer le congé de maternité dans le même sens. »

Au cours de la séance de la Chambre du 7 juin 1951, M. Harmel, Ministre de l'Instruction Publique, a déclaré :

« Je fais remarquer que cette matière ne doit pas être réglée par la loi, mais par arrêté. J'ajoute que le Gouvernement est d'accord sur ce problème. »

Suite à cette promesse de M. le Ministre, j'ai retiré mon amendement.

Or, le fait est que l'arrêté ministériel du 18 octobre 1921, fixant à un mois la durée du congé de maternité, a été modifié par la circulaire ministérielle du 15 septembre 1937, en vertu de laquelle la durée de congé a été portée à deux mois.

Toutefois, on constate qu'aucune disposition légale n'est prévue afin de pourvoir au remplacement des institutrices en congé de maternité.

20 OCTOBER 1953.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet tot regeling van het lager onderwijs, inzake het kraamverlof voor onderwijzeressen.

### TOELICHTING.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij de behandeling in de Kamer van de wet van 30 Juni 1951 betreffende de wedden van de onderwijzers, had ik de eer samen met de heer Eekelers een nieuw artikel 12 als amendement voor te stellen, dat er toe strekte het kraamverlof voor de onderwijzeressen van 2 op 3 maanden te brengen.

Het verslag namens de Commissie voor het Openbaar Onderwijs uitgebracht door de heer Alb. Vanden Berghe (Stuk n° 400, 1950-1951) zegt :

« De Commissie is unaniem akkoord met de inhoud van dit amendement; de heer Voorzitter verwijst naar de akkoorden van Genève, waarbij zes weken vóór en zes weken na de bevalling worden voorzien.

» De Commissie wenst dit kraamverlof in die zin door de Administratie te zien regelen. »

In vergadering van de Kamer van 7 Juni 1951 verklaarde de heer Harmel, Minister van Openbaar Onderwijs :

« Ik vestig er de aandacht op dat deze kwestie niet moet geregeld worden door een wet maar door een besluit. Ik voeg er aan toe dat de Regering het over dit probleem eens is. »

Ingevolge deze belofte van de heer Minister heb ik mijn amendement ingetrokken.

Welnu, het is een feit, dat het ministerieel besluit van 18 October 1921, dat de duur van het kraamverlof op één maand bepaalde gewijzigd werd door het ministerieel rondschrijven van 15 September 1937, waarbij de duur van dit verlof op twee maanden werd gebracht.

Bij nader onderzoek blijkt evenwel, dat er geen wettelijke bepalingen bestaan om in de vervanging van onderwijzeressen met kraamverlof te voorzien.

Afin de remédier à cette lacune, et tenu compte du fait que la circulaire ministérielle promise n'est pas encore parue, nous avons l'honneur de vous soumettre la présente proposition de loi tendant à assurer une application meilleure et plus longue du congé de maternité. Le congé de deux mois, accordé présentement, est insuffisant et il doit être pris un mois avant et un mois après l'accouchement, de sorte qu'il arrive fréquemment que l'institutrice ne bénéficie pas des deux mois. La présente proposition de loi tend à octroyer trois mois dans chaque cas. Nous estimons, en effet, que la limitation, d'après les accords de Genève, aux six semaines avant et après l'accouchement, peut entraîner dans certains cas des difficultés.

Nous tenons à souligner que la présente proposition de loi concorde avec le nouvel article 12, présenté sous forme d'amendement lors de la discussion de la loi du 30 juin 1951.

Om in deze leemte te voorzien en rekening houdend met het feit dat het beloofde ministerieel rondschrift nog niet verschenen is, hebben wij de eer U. bijgaand wetsvoorstel voor te leggen, dat er toe strekt een betere en langere toepassing van het kraamverlof te verzekeren. Het verlof van twee maanden, dat thans wordt toegestaan is ontoereikend en het moest genomen worden één maand vóór en één maand na de bevalling, zodat het vaak voorkomt dat de onderwijzeres geen twee maanden genoot. Dit voorstel strekt er toe in elk geval drie maanden kraamverlof te verlenen. Wij menen inderdaad, dat de beperking volgens de akkoorden van Genève, zes weken vóór en zes weken na, in sommige gevallen bepaalde moeilijkheden kan medebrengen.

Wij wensen er op te wijzen, dat dit wetsvoorstel in overeenstemming is met het nieuw artikel 12, dat als amendement bij de behandeling van de wet van 30 Juni 1951 werd voorgesteld.

J. BRACOPS.

## PROPOSITION DE LOI

### Article unique.

Le texte ci-après est inséré après l'alinéa premier de l'article 38 de la loi organique de l'enseignement primaire :

« Un congé de maternité de trois mois avec l'entière-  
» du traitement est octroyé, sur présentation d'un certi-  
» ficat médical, à l'institutrice qui en fait la demande.

» Ce congé, qui ne peut normalement dépasser trois  
» mois, est assimilé au congé de maladie en ce qui con-  
» cerne la désignation d'un intérimaire. »

15 octobre 1953.

J. BRACOPS.  
Germ. COPEE-GERBINET,  
Alex FONTAINE-BORGUET,  
Math. GROESSER-SCHROYENS.

## WETSVOORSTEL

### Enig Artikel.

Na het eerste lid van artikel 38 van de wet tot rege-  
ling van het lager onderwijs wordt volgende tekst ingelast :

« Een kraamverlof van drie maanden met volledige  
» wedde wordt, na overlegging van een geneeskundig ge-  
» tuigschrift, toegekend aan de onderwijzeres, die de aan-  
» vraag doet.

» Dit verlof, dat normaal drie maanden niet mag over-  
» schrijden, wordt gelijkgesteld met ziekteverlof, wat de  
» aanduiding van een tijdelijke leerkracht betreft. »

15 October 1953.